

IS/L PANORAMA ADAPTER

- 使用説明書
- INSTRUCTIONS
- MODE D'EMPLOI
- GEBRAUCHSANLEITUNG
- INSTRUCCIONES

J このアダプターはオリンパスLシリーズのカメラに装着するだけで、パノラマ写真を簡単に撮影できます。

- オリンパスLシリーズのカメラ専用です。他のカメラに使用するとカメラ故障の原因となることがあります。
- アダプターを装着して撮影したフィルム1本がすべてパノラマサイズでの撮影になります。

E This adapter lets you shoot panorama pictures when mounted on the Olympus IS-Series cameras.

- This is exclusively for the Olympus IS-Series cameras. When used with any other camera, it may cause damage to the camera.
- When the adapter is mounted, the entire roll of film must be shot as panorama-format pictures.

F Monté sur les appareils reflex OLYMPUS de la série IS, cet adaptateur vous permet de prendre des photos en format panoramique.

- Il est prévu exclusivement pour les appareils OLYMPUS de la série IS. Monté sur un autre appareil, il peut endommager ce dernier.
- Lorsque cet adaptateur est monté, tout film chargé comportera uniquement des photos panoramiques. Pour revenir au format standard, il vous suffit de démonter l'adaptateur.

D Dieser Adapter ermöglicht Aufnahmen im Panorama-Format. Er kann in jede Olympus Kleinbildkamera der IS-Modellserie eingesetzt werden.

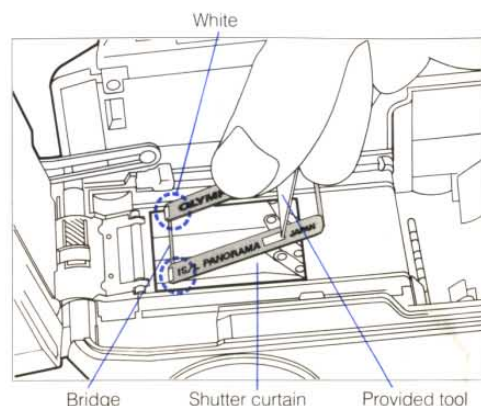
- Dieser Adapter ist ausschließlich für Olympus Kleinbildkameras der IS-Modellserie geeignet! Bei Gebrauch mit einer anderen Kamera können schwerwiegende Schäden an der Kamera auftreten!
- Nach Einsetzen des Adapters müssen alle Aufnahmen des eingelegten Films im Panorama-Format hergestellt werden.

S Este adaptador le permite tomar fotografías panorámicas cuando está montado sobre las cámaras Serie IS de Olympus.

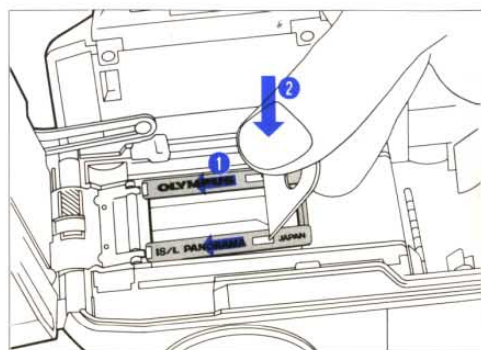
- Este adaptador es exclusivamente para las cámaras Serie IS de Olympus. Si se lo usa con cualquier otra cámara, pueden ocasionarse daños a la cámara.
- Cuando se monta el adaptador, el rollo entero de la película debe ser tomado para fotografías con el formato panorámico.

INSTALLING THE ADAPTER

1. Open the camera back.
2. Insert the provided installation tool's protrusions into the panorama adapter's holes first. Then align the left end of the adapter with the left edge of the camera's opening (where the shutter curtain is).



3. While sliding the tool to the left, press the adapter against the camera until it attaches to the camera's opening.



4. Slide the tool back to the right and remove it from the adapter.

REMOVING THE ADAPTER

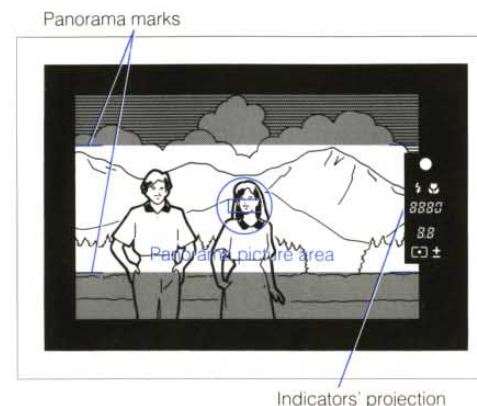
1. Put the tool's protrusions into the adapter's holes. While sliding the tool to the left, lift the adapter and remove it from the camera's opening.

Notes:

- Be sure the adapter's white marks are facing out when the adapter is mounted.
- When properly mounted, the bridge on the left of the adapter should be under the edge of the camera's opening.
- Always be sure not to touch the shutter curtain.
- Make sure to use the provided installation tool to mount the panorama adapter.
- When not in use, make sure to store the adapter in its case to avoid accidental distortion of the adapter.

TAKING PANORAMA PICTURES

1. Position your subject within the panorama picture area shown by panorama marks in the viewfinder.

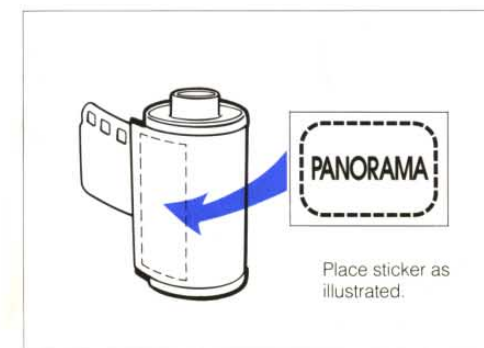


Notes:

- The IS-1/1000 does not have panorama marks. Use the viewfinder indicators' projection as a reference.
- For quartz date models, data is imprinted on the film but does not appear on the panorama print.

HAVING THE FILM PROCESSED

1. Make sure to affix a provided sticker to the film cartridge and specifically request panorama-format prints from your film processor.



Important: When you run out of the panorama stickers, consult your nearest Olympus service center.

Notes:

- Availability of panorama-format film processing facilities varies according to area. Consult your local film processor or camera dealer for details.
- Panorama prints generally take longer to get processed than ordinary prints.